

---

---

## Sumario

AGRADECIMIENTOS . . . . .	IX
INTRODUCCIÓN . . . . .	1
ANA M. <sup>a</sup> ROJO LÓPEZ	
1. LA MEDICIÓN DE LA CREATIVIDAD: INSTRUMENTOS Y MEDIDAS . . . . .	7
JAVIER CORBALÁN BERNA Y VANESA GARCÍA PEÑAS	
2. DIMENSIONES DE ESTUDIO DE LA CREATIVIDAD: PERSONA, PROCESO, PRO- DUCTO Y CONTEXTO . . . . .	17
OLIVIA LÓPEZ MARTÍNEZ	
3. LA CREATIVIDAD Y EL RENDIMIENTO ACADÉMICO Y PROFESIONAL . . . . .	25
EUGENIA PIÑERO RUIZ	
4. EL PROYECTO TRANSCREA: DISEÑO Y METODOLOGÍA EXPERIMENTAL. . . . .	35
MARINA RAMOS CARO Y ANA M <sup>a</sup> ROJO LÓPEZ	
5. LA CREATIVIDAD EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS LITERARIOS. . . . .	53
PURIFICACIÓN MESEGUER CUTILLAS	
6. LA CREATIVIDAD EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS DIVULGATIVOS . . . . .	65
ARIANNA ALESSANDRO	
7. LA CREATIVIDAD EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS ECONÓMICOS . . . . .	83
M. <sup>a</sup> ÁNGELES ORTS LLOPIS	
8. LA CREATIVIDAD EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS TÉCNICOS. . . . .	97
PAULA CIFUENTES FÉREZ	

9. LA CREATIVIDAD EN INTERPRETACIÓN . . . . .	111
ANA ISABEL FOULQUIÉ RUBIO	
10. CREATIVIDAD Y COMPETENCIA TRADUCTORA. . . . .	125
BEATRIZ NARANJO SÁNCHEZ	
11. LA CREATIVIDAD Y LA PERICIA EN LA TRADUCCIÓN . . . . .	135
LAETICIA LUCIE ABIHSSIRA GARCÍA	
12. APLICACIONES DIDÁCTICAS DE LA CREATIVIDAD EN EL AULA DE TRADUC- CIÓN . . . . .	147
MARTA NAVARRO COY	
13. EL PROYECTO TRANSCREA: LOGROS ALCANZADOS Y RETOS PENDIENTES. . . . .	161
MARINA RAMOS CARO Y ANA M <sup>a</sup> ROJO LÓPEZ	
REFERENCIAS . . . . .	167
ANEXOS . . . . .	181